

DETERMINAZIONE DEL PRESIDENTE N.15 DEL 10.12.2020

OGGETTO: P.O. INTERREG ITA-SLO 2014/2020 – Progetto "PRIMIS". Affidamento incarico aggiuntivo nel WP 3.1.4 per l'elaborazione dei contenuti degli spazi di incontro dei CENTRI MULTIMEDIALI delle lingue e culture autoctone" agli esperti in friulanità per l'attuazione del progetto "PRIMIS – viaggio multiculturale tra Italia e Slovenia attraverso il prisma delle minoranze" (CUP G99F18000270007)

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DI VEGAL

Premesso che:

- come approvato con delibera del CdA n. 23 del 29.3.2018, VeGAL è partner del progetto strategico "PRIMIS", finanziato a valere sul Programma "Interreg V-A Italia –Slovenia 2014 – 2020 Bando 5/2018 Asse 3 - Priorità D'investimento 6c – Minoranze e Multiculturalismo;
- il partenariato del progetto è il seguente: Associazione degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana Unione Italiana (Lead Partner); Associazione temporanea di scopo PROJEKT (PP2); Regione del Veneto – Direzione Relazioni Internazionali Comunicazione e SISTAR - U.O. Cooperazione Internazionale (PP3); Comunità autogestita costiera della nazionalità italiana (PP4); Regione Autonomia Friuli Venezia Giulia – Direzione Centrale Cultura, Sport e Solidarietà (PP5); Slovensko Deželno Gospodarsko Združenje / Unione Regionale Economica Slovena (PP6); RRA Zeleni kras, d.o.o. (PP7); TURISTIČNO GOSTINSKA ZBORNICA SLOVENIJE (PP8); Fondazione Centro Studi Transfrontaliero del Comelico e Sappada (PP9); GAL VENEZIA ORIENTALE (PP10);
- il progetto, il cui budget complessivo è di € 2.823.529,41, ha una durata di 36 mesi a partire da gennaio 2019 e riguarda la valorizzazione del patrimonio linguistico, culturale e naturale delle comunità linguistiche dell'area di programma;
- il contributo complessivo a favore di VeGAL per l'attuazione delle attività di competenza nell'ambito del progetto PRIMIS è pari a € 142.350,00, finanziato al 100% da fondi FESR e da fondi nazionali, tramite il fondo di rotazione, così suddiviso:
 - BL1 Personale interno €49.000,00;
 - BL2 Spese amministrative 15% €7.350,00
 - BL3 Spese di viaggio €6.000,00
 - BL4 Consulenze e servizi esterni €50.000,00
 - Attrezzature €30.000,00;
- VEGAL è coinvolto, in particolare, nelle attività dei seguenti WP per le quali dispone del seguente budget:
 - WP 1 "Gestione del progetto" €37.350,00;
 - WP 2 "Attività di comunicazione" €14.475,00;
 - WP 3 "Implementazione" €90.525,00;
- il WP3 "Implementazione" (in cui VeGAL interviene per attuare azioni varie di animazione e promozione della lingua friulana nelle scuole e presso il pubblico generico, che interessano il Veneto orientale ed in particolare il Comune di San Michele al Tagliamento ed aree limitrofe) si articola in diverse attività, tra cui il WP 3.1.1 che prevede la mappatura degli elementi materiali ed immateriali, che costituiscono il patrimonio naturale, culturale e linguistico dell'area transfrontaliera;
- per implementare in modo idoneo e completo la suddetta attività di mappatura, già avviata dal personale di VeGAL, si era reso indispensabile individuare un esperto in friulanità del territorio del Veneto orientale, di supporto a VEGAL nella ricerca e mappatura degli elementi, materiali ed immateriali, che costituiscono il patrimonio naturale, culturale e linguistico dell'area ricadente nel Comune di San Michele al Tagliamento e nelle aree limitrofe (es. Comune di Cinto Caomaggiore, Comune di Teglio Veneto, etc.);
- tale incarico è stato conferito esternamente come "consulenza", inquadrabile nella categoria dei prestatori d'opera intellettuale (articolo 2229 e seguenti del Codice Civile) e riconducibile, in termini di rapporto contrattuale, al contratto d'opera (articolo 2222 del Codice Civile);
- il budget di €2.500,00 per tale consulenza esterna era disponibile nella voce di spesa del progetto "BL4 – Consulenze e servizi esterni", all'interno del Work Package "WP 3 - Implementazione" e, nello specifico, nell'attività "3.1.1. Mappatura degli elementi materiali ed immateriali, che costituiscono il patrimonio naturale, culturale e linguistico dell'area transfrontaliera", oltre che nel bilancio previsionale 2019 di VeGAL alla voce "Spese per la gestione dei progetti, collaborazioni e consulenze";
- ai sensi dell'art.7 comma 6 del D.Lgs 165/2001 le Amministrazioni Pubbliche possono conferire incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, per risolvere esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio;
- sussistono i presupposti di legge descritti dalla precitata normativa in quanto:
 - l'oggetto della prestazione rientra nelle finalità istituzionali dell'ente e persegue obiettivi e progetti specifici e determinati;
 - l'incarico è previsto in un programma approvato dal CdA di Vegal, come sopra esposto ed in

particolare nel Progetto Strategico Interreg ITA-SLO "PRIMIS" (la cui attuazione terminerà nel 2021) e, per la prima annualità, nel bilancio di previsione 2019;

- è coerente con le esigenze di funzionalità dell'ente, in quanto l'incarico è utile ed opportuno ai fini del funzionamento dell'ente;
 - vi è l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili all'interno di Vegal in quanto non ha il personale interno con competenze altamente specializzate nella materia;
 - la prestazione è di natura temporanea e altamente qualificata;
 - sono preventivamente determinati durata, luogo, oggetto e compenso della consulenza come esposto nella presente determina;
- a tal fine in data 12.06.2019 il Presidente di VEGAL con determinazione n.16 aveva avviato la procedura di selezione pubblicando "avviso a presentare offerta" nel sito web istituzionale di VeGAL nella sezione "news" e nella sezione amministrazione trasparente – affidamenti e incarichi;
 - entro la scadenza del 28.06.2019 erano pervenute due domande, da parte del dott. Gobbo Vincenzo e del sig. Claudio Romanzin;
 - con nota prot. 26122/P del 9.7.2019, successivamente alla scadenza del termine di presentazione delle domande di partecipazione, il Presidente di VEGAL aveva nominato la Commissione di valutazione nelle persone di:
 - Dr.ssa Cinzia Gozzo (dipendente di VEGAL e Project Manager del progetto in oggetto);
 - dott.ssa Elena De Bortoli Assessore alla Cultura, Politiche giovanili e Pari Opportunità del Comune di San Michele al Tagliamento (VE), membro della Consulta Comunale della Friulanità;
 - dott. Gianluca Falcomer, Sindaco del Comune di Cinto Caomaggiore (VE) ex vice Presidente del Fogolar Furlan A. Panciera;
 - la Commissione si era riunita in data 16.07.2019 per valutare i curricula attestanti le competenze possedute e le esperienze professionali degli aspiranti che avevano presentato domanda e, con verbale del 16.07.2019 (redatto dott. Andrea Pio Di Leo, dipendente di VeGAL e segretario verbalizzante della Commissione) aveva stabilito di affidare l'incarico in oggetto ad entrambi i candidati della selezione vista la loro esperienza complementare (in particolare Claudio Romanzin per la sua competenza sul patrimonio immateriale sulla friulanità nel Veneto Orientale e Gobbo Vincenzo per la sua conoscenza del patrimonio materiale della friulanità storico artistico nel Veneto Orientale) riconoscendo a ciascun esperto, previa verifica preliminare della loro disponibilità, €1.250,00 escluso oneri e IVA, pari al 50% dell'importo dell'avviso;
 - con delibera n. 88 del 29.7.2019 il CDA di VEGAL aveva quindi preso atto della suddetta determina del Presidente di VeGAL n. 16 del 12.06.2019, approvato il verbale della Commissione giudicatrice riunitasi in data 16.07.2019 e affidato l'incarico di "esperto in friulanità del territorio del Veneto Orientale" agli esperti dott. Vincenzo Gobbo, C.F.: GBBVCM65L28I403U – P.IVA: 03309910275 e sig. Claudio Romanzin - C.F.: RMNCLD65C15H816A - P.IVA: 01529040931 per l'importo di €1.250,00 esclusi oneri e IVA cadauno;
 - con nota prot. n. 26207/P del 30.07.2019 VeGAL aveva inviato comunicazione dell'incarico agli esperti, incarichi che sono stati sottoscritti in data 1.8.2019;
 - nella prosecuzione dell'IMPLEMENTAZIONE delle attività (WP3) nell'ambito del WP 3.1.4 è stata rilevata la necessita di svolgere un'attività di ricerca, raccolta, elaborazione di materiali audio-visivi (foto e video) ed il successivo abbinamento ai POI individuati, quali contenuti del centro multimediale che verrà allestito presso il Faro di Bibione"; inoltre tali materiali in taluni casi dovranno essere tradotti nella lingua minoritaria friulana;
 - tale nuova attività risulta essere strettamente connessa a quella precedentemente svolta dai 2 esperti precedentemente incaricati, i quali risultano avere le conoscenze e le competenze adatte per svolgere tale incarico aggiuntivo, che dovrà essere conferito esternamente e si configurerà specificamente come "consulenza", inquadrabile nella categoria dei prestatori d'opera intellettuale (articolo 2229 e seguenti del Codice Civile) e riconducibile, in termini di rapporto contrattuale, al contratto d'opera (articolo 2222 del Codice Civile);
 - per svolgere la suddetta attività è stato stimato un costo di 4.300,00 euro, budget disponibile nella voce di spesa del progetto "BL4 – Consulenze e servizi esterni", all'interno del Work Package "WP 3.1.4 individuazione, elaborazione del design ed elaborazione dei contenuti degli spazi di incontro dei CENTRI MULTIMEDIALI delle lingue e culture autoctone";
 - il suddetto budget è disponibile anche nel bilancio previsionale 2020-2021 di VeGAL alla voce "Spese per la gestione dei progetti, collaborazioni e consulenze";
 - con delibera n.53 del 27.9.2018 il CdA di VeGAL ha approvato le integrazioni alle procedure per l'approvazione di atti e deliberazioni dei GAL ed azioni a tutela del conflitto di interesse nell'attività di gestione;
 - il Presidente, informato delle disposizioni assunte dal GAL e delle normative di Legge in materia del conflitto di interesse e conseguenti obblighi a cui è tenuto, manifesta che non esistono potenziali interessi in relazione all'oggetto della presente determinazione;
 - ai sensi dell'art. 17 dello Statuto di VeGAL, con i poteri del Consiglio di Amministrazione, il Presidente;

DETERMINA

- di affidare, nell'ambito del progetto **Strategico "PRIMIS" (P.O. Interreg ITA-SLO 2014-2020)**, l'incarico aggiuntivo di ricerca, raccolta, elaborazione di materiali audio-visivi (foto e video) ed il successivo abbinamento ai POI individuati, quali contenuti multimediali del Centro che verrà allestito presso il Faro di Bibione", oltre che la traduzione nella lingua minoritaria friulana di alcuni dei materiali, qualora necessario, agli **esperti in friulanità del territorio del Veneto Orientale**:"
 - **dott. Vincenzo Gobbo, C.F.: GBBVCM65L28I403U – P.IVA: 03309910275;**
 - **sig. Claudio Romanzin - C.F.: RMNCLD65C15H816A - P.IVA: 01529040931;**
- di stabilire che il contratto sarà di lavoro autonomo occasionale, per un costo massimo di **€2.150,00 lordi onnicomprensivi cadauno**, che troverà copertura come descritto in premessa;
- di disporre che il presente atto venga pubblicato ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 50/2016 e nel rispetto delle disposizioni contenute nel D.Lgs. 33/2013;
- di confermare che la decisione è assunta in assenza di possibili situazioni di "conflitto di interesse", ai sensi del Regolamento approvato con la delibera n. 53 del 27.9.2018 del CdA di VeGAL;
- di rimandare a successiva deliberazione del Consiglio d'Amministrazione la ratifica del presente atto.

II PRESIDENTE
Giorgio Fregonese



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Giorgio Fregonese".